



Голос добровольца: Мадридская хартия Европейской ассоциации паллиативной помощи (ЕАПП) о добровольчестве в хосписной и паллиативной помощи

Нажмите [сюда](#), чтобы подписать хартию волонтера ЕАПП

Европейская ассоциация паллиативной помощи (ЕАПП), Всемирный альянс хосписной паллиативной помощи (WHPCA) и Международная ассоциация хосписной и паллиативной помощи (IANPC) ведут совместную работу для обеспечения поддержки, признания, продвижения и развития добровольчества в хосписной и паллиативной помощи посредством выполнения положений настоящей Хартии со следующими целями:

- способствовать успешному развитию добровольчества на благо пациентов, [их] близких и сообщества [участников] хосписной и паллиативной помощи в целом;
- признать добровольчество третьим ресурсом наряду с профессиональной [помощью] и семейным уходом, ресурсом, который обладает собственной идентичностью, статусом и ценностью;
- поддерживать исследования и передовые методы работы в процессе подбора добровольцев, управления ими, поддержки, интеграции, обучения добровольцев, а также при привлечении ресурсов.

1. Признать важную роль добровольцев в [оказании] целостной помощи пациентам и их близким, а также в обеспечении услуг в области хосписной и паллиативной помощи

Организации и отдельные лица:

- обеспечивают [институту] добровольчества признанный и четко обозначенный статус в хосписе, а также организациях и сообществах паллиативной помощи. Добровольцы не заменяют профессионалов или лиц, осуществляющих уход, но обладают собственной ролью;
- предоставляют добровольцам возможность вносить разнообразный вклад [в паллиативную помощь], начиная с помощи пациентам и их семьям и заканчивая вспомогательными задачами, такими как фандрайзинг, администрирование, управление и любые иные виды деятельности, обеспечивающие [оказание] хосписной и паллиативной помощи;
- предоставляют добровольцам возможность участвовать в принятии решений в области хосписной и паллиативной помощи как лично, так и на уровне организации и сообщества; мнение добровольцев обязательно запрашивается, учитывается и уважается.

2. Развивать добровольчество, обеспечивающее адресную помощь для пациентов и их близких

Действия включают в себя следующее:

- организации здравоохранения признают, что готовность находиться рядом¹ с пациентом и его близкими представляет собой ключевой вклад добровольца в адресную помощь пациенту;
- организации и отдельные лица активно ищут способы привлечения обученных добровольцев к [оказанию] адресной помощи пациентам и их близким, следуя передовому опыту из разных стран, а также поощряют использование пациентами и их близкими поддержки со стороны добровольцев.

3. Обеспечить эффективное управление добровольцами, включая четко определенную политику в отношении обязанностей, тщательный подбор, обучение и развитие

Действия включают в себя следующее:

- организации и отдельные лица обеспечивают эффективное управление добровольцами и приемлемый формат сотрудничества между ними, семьями и специалистами. Это крайне важно для того, чтобы добровольческая служба работала качественно и стабильно;
- в каждой европейской стране с целью поддержки добровольчества разрабатываются и внедряются национальные (или региональные) руководства по наилучшей практике, программы обучения и [контроля] качества.

4. Обеспечить эффективную поддержку добровольчества [в области] хосписной и помощи на уровне организации, местном и национальном уровне.

Организации:

- обеспечивают достаточное финансирование для эффективного управления, обучения и [контроля] качества, включая возмещение расходов добровольцев (дорожные и телефонные расходы, страхование);
- признают, что добровольчество является важной сферой исследования, поддерживают его, а также оценивают его значение;
- собирают точные данные, включающие в себя количественные показатели и роль добровольцев, на уровне организации и для каждой европейской страны;
- оказывают влияние на европейское, национальное и региональное законодательство и политику, выступая в поддержку добровольчества в хосписной и паллиативной помощи.

Нажмите [здесь](#), чтобы подписать «Голос добровольца» – Хартию добровольца ЕАПП!

¹ «Находиться рядом» означает установить живой контакт, общаться с человеком и таким образом понять, какую помощь доброволец может оказать этому конкретному человеку в данный момент времени. Более подробная информация представлена в издании «Белая книга ЕАПП: вопросы добровольчества».

Благодарности

В разработку данной Хартии внесли свой вклад жители 13 различных стран (Австралии, Австрии, Бельгии, Хорватии, Германии, Венгрии, Ирландии, Италии, Нидерландов, Польши, Португалии, Румынии и Великобритании). Мы выражаем благодарность руководящему коллективу Рабочей группы ЕАПП по [вопросам] добровольчества в хосписной и паллиативной помощи, членам рабочей группы и всем, кто принимал участие в обсуждении.

Переводчик: Ольга Кащенко, волонтер фонда «Вера»

Редакторы: Гульнара Юнусова, Ирина Левитанская